Archivado: jueves 29 de octubre de 2026 11:59:48 AM
De: Tessa.Lenz@WasteConnections.com
Enviado: jueves 29 de octubre de 2026 15:12:53
Para: bchen@aqmd.gov
Cc: Sarah Phillips
Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))
Importancia: Normal
Sensibilidad: Ninguna

Hola a todos,

En consonancia con los informes proporcionados conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla una fuga de aproximadamente 2 tazas de lixiviados característicamente peligrosos asociados al Grupo A, pozo número CV-2348, de una brida ciega de PVC de 6 pulgadas en la Cuadrícula 212.

Este informe no es exigido por la Condición 27(e), ya que se estima que la fuga es de menos de 1 galón. De todas maneras, Chiquita proporciona este informe de cortesía para ser transparentes y dadas las solicitudes de informes en curso de otros reguladores.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- La fuga se descubrió el 26 de octubre de 2026, aproximadamente a la 1:35 p.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se fugaron lixiviados característicamente peligrosos asociados al Grupo A, pozo número CV-2348, de una brida ciega de PVC de 6 pulgadas en la Cuadrícula 212. Ningún líquido de la fuga ingresó a ninguna de las cuencas de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- Derek Biasi.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación de estas acciones;

- Al descubrir la fuga, se abrió totalmente el puerto de vacío para dejar que ingresaran los lixiviados al sistema de vacío, liberando presión en la brida y ayudando a contener la fuga.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que un contratista externo apretó en exceso la brida ciega de PVC de 6 pulgadas durante la instalación, haciendo que se agrietara y permitiendo que se fugaran lixiviados de la brida. Chiquita atribuye esta fuga a un error del operador externo.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

- Chiquita estima de forma conservadora que se fugaron aproximadamente 2 tazas de lixiviados característicamente peligrosos.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas mencionadas arriba, se retiró la tierra afectada y se colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 20 minutos.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- La brida ciega de PVC de 6 pulgadas agrietada se cambió por una brida ciega de acero. Para reducir aún más la posibilidad de que vuelva a ocurrir, Chiquita conversará con el contratista externo sobre los requerimientos apropiados para la instalación de equipos y sobre el uso de marcadores de pintura para ayudar a identificar el trabajo realizado por personal individual del contratista.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- Un contratista externo estuvo involucrado en la causa raíz de la fuga.

(10) si las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- Chiquita no proporciona capacitación a contratistas; sin embargo, Chiquita de forma rutinaria revisa prácticas de prevención de derrames y fugas con sus contratistas, y el personal de Chiquita ha sido capacitado en las operaciones aplicables para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Chiquita no ha podido determinar si esta persona ha estado involucrada previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

Atentamente,

Tessa Lenz
Gerente Ambiental
Vertedero de Chiquita Canyon
Celular: (661) 812-2661
Waste Connections | 29201 Henry Mayo Dr. | Castaic, CA 91384
Connect With the Future © *www.wasteconnections.com*